

October/November 2007

- 3 Reflections on a Screen**
Helle Michelsen
- 5 The Planet Cartoon**
Peter Roberts
- 6 Sustaining the Illusion**
Iraq Policy
Bruce Clunies Ross
- 14 Punk Rock in Bethesda**
Gruff Rhys interviewed by
Malcolm Lewis
- 22 Gwales (...a personal perspective...)**
Eisteddfod 2007
Iwan Llwyd
- 30 Off Message**
Richard Poole
- 32 Winifred Coombe Tennant**
Activist and Patron of the Arts
Peter Lord
- 46 Harlem in Welsh**
Aspects of Translation
Harri Pritchard Jones
- 52 The Shadow on the Gable**
The Poetry of Tom Hedlund
Robin Young
- 60 A Week is a Long Time**
British Politics
Tom Ellis
- 66 No Flights of Stairs, No Flagstaff**
Portrait Gallery
Hugh Adams
- 76 Boro Blokes**
Short Story
Dahlian Kirby
- 86 The New Face of Culture**
Rhodri Glyn Thomas interviewed by
Tony Bianchi
- 91 Attitude**
- 93 Reviews**
- 115 Scene** Television • Music • Art • Assembly • Exhibition • Theatre • Sport
- Poems** Shabnam Nadiya (42)
Denise McSheehy (44) Paul Henry (82)
Kathy Miles (85)

Cover: Gruff Rhys by Malcolm Lewis.
Back: *The Fire at the Mill* (top, 1971), *Outside the Café* (bottom left, 1985), *Amiens Waterfront* (bottom right, 1987) by Edrica Huws. Courtesy of Edrica Huws Estate.